

Kieliperiaatteet Helsingin kaupungin työyhteisöille

Helsingin kaupungin henkilöstö monikielistyy kuten kaupungin asukkaatkin. Yhä useammin työkaverimme äidinkieli on joku muu kuin suomi tai ruotsi. Tavoitteemme on, että erilaisista kieli- ja kulttuuritaustoista tulevien on sujuva tulla töihin, työskennellä kaupungilla ja oppia työssä tarvittavaa kieltä.

Kieliperiaatteemme ovat:

- **Arvostamme kaikkia kieliä.** Oma äidinkieli tai äidinkielet ovat osa meidän jokaisen identiteettiä ja pohja uusien asioiden oppimiselle.
- **Meille voi tulla töihin, vaikka suomen tai ruotsin kielitaito on vielä kehittymässä. Jokaisen on opeteltava työssä tarvittavaa kieltä osana työtään.** Työtehtävästä riippuu, millaisella kielitaidolla työssä pärjää. Tuemme työssä tarvittavan kielen oppimista. Ymmärrämme, että uuden kielen oppiminen vie aikaa.
- **Selkeän suomen ja ruotsin kielen käyttö arjen työssä tukee oppimista ja lisää kaikkien osallisuutta.** Meidän jokaisen on osattava ilmaista asiamme selkeällä kielellä työkavereille ja asiakkaille. Jokaisen työntekijämme on opeteltava selkeän kielen taitoja. Joskus selkeä kieli ei riitä, vaan tarvitaan helppoa suomen tai ruotsin kieltä eli selkokieltä.
- **Työyhteisöissä keskustellaan ja sovitaan yhdessä, miten eri kieliä käytetään, kun työyhteisössä on erikielisiä työkavereita.** Eri kielten käytön mahdollisuus vaihtelee tiimin ja työtehtävän mukaan.

Hallintosääntömme määrittelee työkieleksemme suomen, sekä kasvatuksen ja koulutuksen toimialan ruotsinkielisessä palvelukokonaisuudessa ruotsin. Lisäksi lait ja asetukset suomen- tai ruotsinkielisistä palveluista kaupunkilaisille ohjaavat työskentelyä useilla työpaikoillamme. Hallintosääntö tai lait ja asetukset eivät kuitenkaan estä eri kielten käyttöä osallistumisen ja oppimisen keinona työpaikalla. Suomen ja ruotsin lisäksi myös muita kieliä voi käyttää.

Olemme kaupungin sisällä eri vaiheissa siinä, kuinka monikielisiä ja monikulttuurisia työyhteisöimme ovat. Työyhteisöillämme on mahdollisuus saada tukea, kun tiimissä on erikielisiä työntekijöitä. Tukea on tarjolla esimerkiksi työyhteisön vuorovaikutuksen ja yhteisten toimintatapojen kehittämiseen sekä monikielisen työyhteisön johtamiseen.

Työyhteisöissä tavoitteemme on, että

- toivotamme eri kieliä puhuvat työntekijät työyhteisöömme tervetulleiksi. Jokainen työyhteisössä tukee työssä tarvittavan kielen oppimista. Yhdessä työtä tehdessä oppii lisää kieltä. Käytämme työkavereiden kanssa mahdollisimman selkeää kieltä.
- ilmapiirimme on avoin, turvallinen ja kutsuva kaikista taustoista tuleville työntekijöille. Työpaikoillamme kaikilla on yhdenvertainen mahdollisuus olla osa työyhteisöä. Jokainen työyhteisöimme jäsen edistää tätä tavoitetta.

Esihenkilönä tavoitteeni on, että

- mahdollistan työntekijälleni suomen tai ruotsin kielen oppimisen osana työtä. Tuen ja seuran työntekijäni kielitaidon kehittymistä.
- toimin työyhteisölleni esimerkkinä käyttämällä selkeää suomea tai ruotsia sekä tilanteen mukaan muita kieliä. Tuen myös suomen- ja ruotsinkielisiä työntekijöitä olemaan avoimia englannin ja muiden kielten oppimiselle.
- mahdollisuuksien mukaan tuen perehdytyksen tai muiden työtehtävien hoitamista muullakin kielellä kuin suomeksi tai ruotsiksi.